



Țevi și fittinguri din polipropilenă (PP-R)

PP-R pipes and fittings

Трубы и фитинги ПП-Р



VALROM
INDUSTRIE

instalații pentru apă, gaz și canalizare



Țevi și fittinguri din polipropilenă (PP-R)

PP-R pipes and fittings

Трубы и фитинги ПП-Р

Cuprins

Content / Содержание

Țevi din polipropilenă (PP-R).....

PP-R pipes

Трубы ПП-Р

Fittinguri din polipropilenă (PP-R).....

PP-R fittings

Фитинги ПП-Р

Accesorii pentru montaj.....

Accessories

Аксессуары

Etapele de sudură.....

Stages of welding

Этапы сварки



număr bucăți ambalate / number of the packed items / количество упакованных
*pe bază de comandă / upon firm request / под заказ

ȚEVI DIN POLIPROPILENĂ (PP-R)

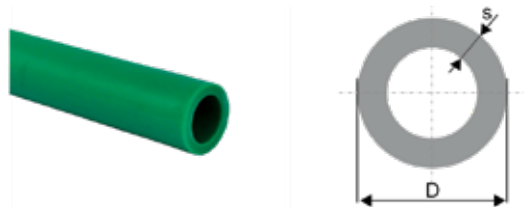
PP-R pipes

Трубы ПП-Р

Țeavă PP-R

PP-R pipe

Труба ПП-Р



SDR 7,4 / S 3,2

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
20 x 2,8	4	40	800	10014020004	10012020004	10015020004
25 x 3,5	4	20	400	10014025004	10012025004	10015025004
32 x 4,4	4	15	240	10014032004	10012032004	10015032004
40 x 5,5	4	10	170	10014040004	10012040004	10015040004
50 x 6,9	4	5	120	10014050004	10012050004	10015050004
63 x 8,6	4	5	60	10014063004	10012063004	10015063004
75 x 10,3	4	3		10014075004*	10012075004*	10015075004*
90 x 12,3	4	2		10014090004*	10012090004*	10015090004*
110 x 15,1	4	1		10014110004*	10012110004*	10015110004*

$\alpha = 0,15 \text{ mm / mK}$

SDR 6 / S 2,5

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
20 x 3,4	4	40		10013020019	10010020019*	10011020019
25 x 4,2	4	20		10013025019	10010025019*	10011025019
32 x 5,4	4	15		10013032019	10010032019*	10011032019
40 x 6,7	4	10		10013040019*	10010040019*	10011040019
50 x 8,3	4	5		10013050019*	10010050019*	10011050019
63 x 10,5	4	5		10013063019*	10010063019*	10011063019
75 x 12,5	4	3		10013075019*	10010075019*	10011075019*
90 x 15,0	4	2		10013090019*	10010090019*	10011090019*
110 x 18,3	4	1		10013110019*	10010110019*	10011110019*

$\alpha = 0,15 \text{ mm / mK}$



Țeavă PP-R cu fibră

Fibre PP-R pipe

Труба ПП-Р армированная стекловолокном


SDR 7,4 / S 3,2

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
20 x 2,8	4	40	800	10032020004	10030020004	10033020004
25 x 3,5	4	20	400	10032025004	10030025004	10033025004
32 x 4,4	4	15	240	10032032004	10030032004	10033032004
40 x 5,5	4	10	170	10032040004	10030040004	10033040004
50 x 6,9	4	5	120	10032050004	10030050004	10033050004
63 x 8,6	4	5	60	10032063004	10030063004	10033063004
75 x 10,3	4	3		10032075004	10030075004	10033075004
90 x 12,3	4	2		10032090004	10030090004	10033090004
110 x 15,1	4	1		10032110004	10030110004	10033110004

 $\alpha = 0,045 \text{ mm / mK}$
SDR 6 / S 2,5

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
20 x 3,4	4	40		10031020019*	10030020019*	10033020019
25 x 4,2	4	20		10031025019*	10030025019*	10033025019
32 x 5,4	4	15		10031032019*	10030032019*	10033032019
40 x 6,7	4	10		10031040019*	10030040019*	10033040019
50 x 8,3	4	5		10031050019*	10030050019*	10033050019
63 x 10,5	4	5		10031063019*	10030063019*	10033063019
75 x 12,5	4	3		10031075019*	10030075019*	10033075019*
90 x 15,0	4	2		10031090019*	10030090019*	10033090019*
110 x 18,3	4	1		10031110019*	10030110019*	10033110019*

 $\alpha = 0,045 \text{ mm / mK}$

Țeavă PP-R cu inserție de aluminiu

PP-R pipe with aluminium foil

Труба ПП-Р/АL



SDR 7,4 / S 3,2

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
						
20 x 2,8	4	30		10021020004		
25 x 3,5	4	20		10021025004		
32 x 4,4	4	12		10021032004		
40 x 5,5	4	8		10021040004		
50 x 6,9	4	6		10021050004		
63 x 8,6	4			10021063004*		

$\alpha = 0,03 \text{ mm / mK}$

SDR 6 / S 2,5

D x s [mm x mm]	L [m]			Cod code/код		
						
20 x 3,4	4	25			10020020004	
25 x 4,2	4	20			10020025004	
32 x 5,4	4	10			10020032004	
40 x 6,7	4	10			10020040004	
50 x 8,3	4	5			10020050004	
63 x 10,5	4	4			10020063004	

$\alpha = 0,03 \text{ mm / mK}$



Tub gri pretăiat izolație PE expandată

PE pipe insulation foam, grey, 2 meter length

Серая изоляционная расширенная труба PE, длина 2 метра

Di [mm]	g [mm]	L [m]			Cod code/код
15	6	2	150		66000606015
18		2	130		66000606018
20		2	115		66000606020
22		2	95		66000606022
25		2	90		66000606025
28		2	70		66000606028
32		2	60		66000606032
35		2	55		66000606035
15	9	2	120	720	66000609015
18		2	110	660	66000609018
20		2	100	600	66000609020
22		2	70	420	66000609022
25		2	70	420	66000609025
28		2	70	420	66000609028
32		2	53	318	66000609032
35		2	45	270	66000609035
40		2	35	210	66000609040
42		2	35	210	66000609042
48		2	30	180	66000609048
50		2	25	150	66000609050
54		2	25	150	66000609054
60		2	20	120	66000609060
64		2	20	120	66000609064
15	13	2	70	480	66000613015*
18		2	70	390	66000613018*
20		2	70	360	66000613020*
22		2	55	360	66000613022*
25		2	50	330	66000613025*
28		2	40	270	66000613028*
32		2	35	240	66000613032*
35		2	35	210	66000613035*
40		2	30	210	66000613040*
42		2	25	210	66000613042*
48		2	20	150	66000613048*
50		2	20		66000613050*
54		2	20	120	66000613054*
60		2	15	90	66000613060*
64		2	15	90	66000613064*


Di - diametrul interior nominal
g - grosimea nominală a peretelui

Di - nominal inner diameter
g - nominal wall thickness

Di - номинальный внутренний диаметр
g - номинальная толщина стенки


FITINGURI DIN POLIPROPILENĂ (PP-R)

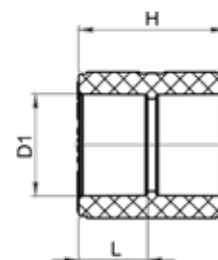
PP-R fittings

Фитинги ПП-Р

Mufă PP-R

PP-R socket

Муфта ПП-Р

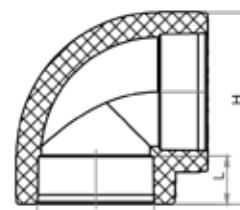


D	D1	L	H			Cod code/код		
[mm]								
20	19,5	14,5	31,2	20	400	RAND30300020000	RAND30100020000	RAND30200020000
25	24,5	16,0	35,2	20	280	RAND30300025000	RAND30100025000	RAND30200025000
32	31,5	18,0	39,0	10	150	RAND30300032000	RAND30100032000	RAND30200032000
40	39,4	20,5	44,2	5	100	RAND30300040000	RAND30100040000	RAND30200040000
50	49,4	23,5	50,7		55	RAND30300050000	RAND30100050000	RAND30200050000
63	62,5	27,5	58,4		28	RAND30300063000	RAND30100063000	RAND30200063000
75	74,7	30,0	65,0			RAND30300075000	RAND30100075000	RAND30200075000
90	89,7	33,0	71,0			RAND30300090000	RAND30100090000	RAND30200090000
110	109,7	37,0	79,0			RAND30300110000	RAND30100110000	RAND30200110000

Cot 90° PP-R

PP-R elbow 90°

Колено ПП-Р 90°



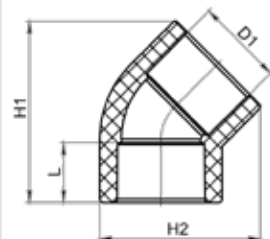
D	D1	L	H			Cod code/код		
[mm]								
20	19,5	14,5	38,7	50	300	RAND32390020000	RAND32190020000	RAND32290020000
25	24,5	16,0	46,4	45	180	RAND32390025000	RAND32190025000	RAND32290025000
32	31,5	18,0	56,1	20	100	RAND32390032000	RAND32190032000	RAND32290032000
40	39,4	20,5	67,0	5	50	RAND32390040000	RAND32190040000	RAND32290040000
50	49,4	23,5	81,5		28	RAND32390050000	RAND32190050000	RAND32290050000
63	62,5	27,5	101,2		34	RAND32390063000	RAND32190063000	RAND32290063000
75	74,7	30,0	121,2			RAND32390075000	RAND32190075000	RAND32290075000
90	89,7	33,0	142,3			RAND32390090000	RAND32190090000	RAND32290090000
110	109,7	37,0	171,8			RAND32390110000	RAND32190110000	RAND32290110000



Cot 45° PP-R

PP-R elbow 45°

Колено ПП-Р 45°

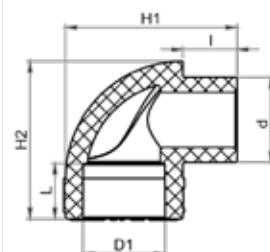


D	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm]									
20	19,5	14,5	44,0	37,0	20	360	RAND32340020000	RAND32140020000	RAND32240020000
25	24,5	16,0	49,4	44,5	20	220	RAND32340025000	RAND32140025000	RAND32240025000
32	31,5	18,0	59,8	54,8	10	110	RAND32340032000	RAND32140032000	RAND32240032000
40	39,4	20,5	70,1	66,0		75	RAND32340040000	RAND32140040000	RAND32240040000
50	49,4	23,5	82,8	80,0		35	RAND32340050000	RAND32140050000	RAND32240050000
63	62,5	27,5	100,0	99,0		42	RAND32340063000	RAND32140063000	RAND32240063000

Cot 90° MF PP-R

PP-R MF elbow 90°

Колено с наружной резьбой ПП-Р



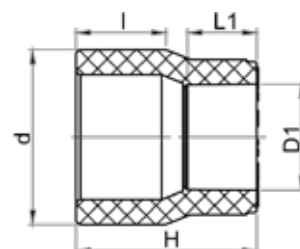
D/d	D1	L	I	H1	H2			Cod code/код		
[mm]										
20	19,5	14,5	16	47,5	39,7	40	280	RAND32320020000	RAND32120020000	RAND32220020000
25	24,5	16,0	16	50,7	46,7			RAND32320025000	RAND32120025000	RAND32220025000



Reducție MF PP-R

PP-R MF reducer

Редукция MF ПП-Р



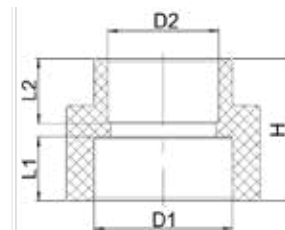
d x D	D1	L	I	H			Cod code/код		
[mm]									
25x20	19,5	14,5	16,0	35,8	10	350	RAND35320025020	RAND35120025020	RAND35220025020
32x20	19,5	14,5	18,5	37,6	5	250	RAND35320032020	RAND35120032020	RAND35220032020
32x25	24,5	16,0	18,5	41,0	5	200	RAND35320032025	RAND35120032025	RAND35220032025
40x20	19,5	14,5	20,0	33,1			RAND35320040020	RAND35120040020	RAND35220040020
40x25	24,5	16,0	20,0	41,6			RAND35320040025	RAND35120040025	RAND35220040025
40x32	31,5	18,0	20,0	42,3	5	100	RAND35320040032	RAND35120040032	RAND35220040032
50x20	19,5	14,5	31,5	44,0	10	120	RAND35320050020	RAND35120050020	RAND35220050020
50x25	24,5	16,0	31,5	45,0	10	120	RAND35320050025	RAND35120050025	RAND35220050025
50x32	31,5	18,0	31,5	47,1	25	125	RAND35320050032	RAND35120050032	RAND35220050032
50x40	39,4	20,5	31,5	50,1	15	90	RAND35320050040	RAND35120050040	RAND35220050040
63x25	24,5	16,0	27,6	49,5			10150063025	10152063025	10153063025
63x32	31,5	18,0	27,6	50,1			RAND35320063032	RAND35120063032	RAND35220063032
63x40	39,4	20,5	27,6	50,6			RAND35320063040	RAND35120063040	RAND35220063040
63x50	49,4	23,5	27,6	53,1			RAND35320063050	RAND35120063050	RAND35220063050
75x50	49,4	23,5	30,1	65,0			10150075050	10152075050	10153075050
75x63	62,5	27,5	30,1	65,9			RAND35320075063	RAND35120075063	RAND35220075063
90x75	74,7	30,0	33,0	72,7			RAND35320090075	RAND35120090075	RAND35220090075
110x90	89,7	33,0	37,0	81,2			RAND35320110090	RAND35120110090	RAND35220110090



Reducție FF PP-R

PP-R FF reducer

Редукция FF ПП-Р

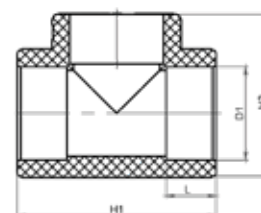


D	D1	D2	L1	L2	H			Cod code/код		
[mm]								●	●	○
63x32	62,5	31,5	27,5	18,0	50,5		45	RAND35330063032	RAND35130063032	RAND35230063032
63x40	62,5	39,4	27,5	20,5	53,0		45	RAND35330063040	RAND35130063040	RAND35230063040
63x50	62,5	49,4	27,5	23,5	55,8		35	RAND35330063050	RAND35130063050	RAND35230063050

Teu PP-R

PP-R tee

Тройник ПП-Р



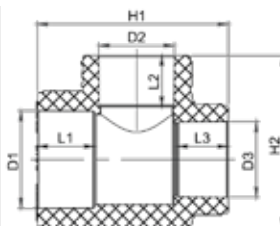
D	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm]							●	●	○
20	19,5	14,5	50,7	40,0	20	200	RAND33300020000	RAND33100020000	RAND33200020000
25	24,5	16,0	61,1	48,1	10	110	RAND33300025000	RAND33100025000	RAND33200025000
32	31,5	18,0	70,4	56,8	5	65	RAND33300032000	RAND33100032000	RAND33200032000
40	39,4	20,5	83,0	67,8		40	RAND33300040000	RAND33100040000	RAND33200040000
50	49,4	23,5	98,7	82,2		30	RAND33300050000	RAND33100050000	RAND33200050000
63	62,5	27,5	119,6	101,2		14	RAND33300063000	RAND33100063000	RAND33200063000
75	74,7	30,0	141,0	120,7			RAND33300075000	RAND33100075000	RAND33200075000
90	89,7	33,0	165,0	142,8			RAND33300090000	RAND33100090000	RAND33200090000
110	109,7	37,0	194,2	170,9			RAND33300110000	RAND33100110000	RAND33200110000



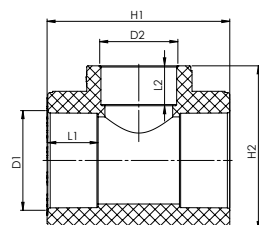
Teu redus PP-R

PP-R reduced tee

Тройник редуционный ПП-Р



D	D1/ D3	D2	L1/ L3	L2	H1	H2			Cod code/код		
[mm]									●	●	○
25x20x20	24,5	19,5	16,0	14,5	57	46	10	110	RAND33310025021	RAND33110025021	RAND33210025021
32x20x20	31,5	19,5	18,0	14,5	59	47			10120032021	10122032021	10121032021
32x25x25	31,5	24,5	18,0	16,0	62	55			RAND33310032026	RAND33110032026	RAND33210032026



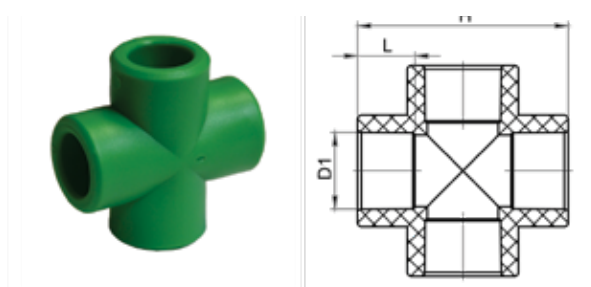
D	D1/ D3	D2	L1/ L3	L2	H1	H2			Cod code/код		
[mm]									●	●	○
25x20x25	24,5	19,5	16,0	14,5	53	46	20	140	RAND33310025020	RAND33110025020	RAND33210025020
32x20x32	31,5	19,5	18,0	14,5	60	54	10	90	RAND33310032020	RAND33110032020	RAND33210032020
32x25x32	31,5	24,5	18,0	16,0	64	55	15	75	RAND33310032025	RAND33110032025	RAND33210032025
40x20x40	39,4	19,5	20,5	14,5	63	63		65	RAND33310040020	RAND33110040020	RAND33210040020
40x25x40	39,4	24,5	20,5	16,0	68	64		50	RAND33310040025	RAND33110040025	RAND33210040025
40x32x40	39,4	31,5	20,5	18,0	75	65		45	RAND33310040032	RAND33110040032	RAND33210040032
50x20x50	49,4	19,5	23,5	14,5	79	75			10120050020	10122050020	10121050020
50x25x50	49,4	24,5	23,5	16,0	80	76		42	RAND33310050025	RAND33110050025	RAND33210050025
50x32x50	49,4	31,5	23,5	18,0	83	78		36	RAND33310050032	RAND33110050032	RAND33210050032
50x40x50	49,4	39,4	23,5	20,5	87	82			10120050040	10122050040	10121050040
63x25x63	62,5	24,5	27,5	16,0	87	92			RAND33310063025	RAND33110063025	RAND33210063025
63x32x63	62,5	31,5	27,5	18,0	92	92			RAND33310063032	RAND33110063032	RAND33210063032
63x40x63	62,5	39,4	27,5	20,5	101	97			10120063040	10122063040	10121063040
63x50x63	62,5	49,4	27,5	23,5	107	102			10120063050	10122063050	10121063050



Cruce PP-R

PP-R cross

Крестовина ПП-Р

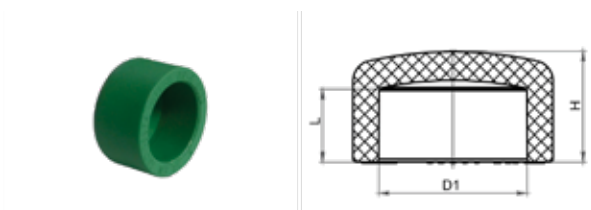


D	D1	L	H			Cod code/код		
[mm]								
20	19,5	14,5	56	50	150		10352020000	-
25	24,5	16,0	70	25	100		10352025000	-
32	31,5	18,0	80	25	50		10352032000	-

Dop PP-R

PP-R cap

Заглушка ПП-Р



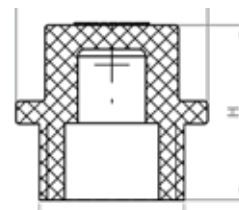
D	D1	L	H			Cod code/код		
[mm]								
20	19,5	14,5	23,0	20	700	RAND34300020000	RAND34100020000	RAND34200020000
25	24,5	16,0	24,5	10	350	RAND34300025000	RAND34100025000	RAND34300025000
32	31,5	18,0	26,8	5	200	RAND34300032000	RAND34100032000	RAND34200032000
40	39,4	20,5	30,6			RAND34300040000	RAND34100040000	RAND34200040000
50	49,4	23,5	36,3		100	RAND34300050000	RAND34100050000	RAND34200050000
63	62,5	27,5	44,4		42	RAND34300063000	RAND34100063000	RAND34200063000
75	74,7	30,0	49,7		36	RAND34300075000	RAND34100075000	RAND34200075000
90	89,7	33,0	55,3		20	RAND34300090000	RAND34100090000	RAND34200090000
110	109,7	37,0	64,8		14	RAND34300110000	RAND34100110000	RAND34200110000



Dop FE PP-R

PP-R threaded cap

Заглушка с наружной резьбой ПП-Р



G	D	H			Cod code/код		
[inch]	[mm]						
1/2"	27,7	25,3			RAND34302020000	RAND34102020000	RAND34202020000
3/4"	35,3	35,0			10070025025	10302025025	10301025000

Ocolire PP-R cu mufă

PP-R crossover with socket

Обводное колено ПП-Р



D	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm]									
20	19,5	14,5	160	45		110	RAND36300020000	RAND36100020000	RAND36200020000
25	24,5	16,0	180	55		70	RAND36300025000	RAND36100025000	RAND36200025000
32	31,1	18,0	210	70			10190032000	10192032000	10191032000

Ocolire scurtă PP-R cu mufă

Short PP-R crossover with socket

Обводное колено ПП-Р короткое



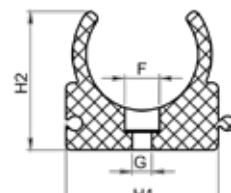
D	D1	H1	H2			Cod code/код		
[mm]								
20	14,5	95	42			RAND36310020000	RAND36110020000	RAND36210020000
25	16,0	120	54			RAND36310025000	RAND36110025000	RAND36210025000
32	18,0	130	65			RAND36310032000	RAND36110032000	RAND36210032000



Bridă PP-R

PP-R fixing clip

Скоба - опора ПП-Р

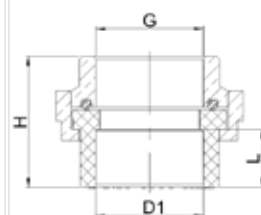


D	G	F	H1	H2			Cod code/код		
[mm]									
20	5,4	9,6	29,2	27,7	100	1000	RAND37300020000	RAND37100020000	RAND37200020000
25	5,4	9,6	35,3	31,5	75	750	RAND37300025000	RAND37100025000	RAND37200025000
32	5,4	9,6	42,7	39,0			RAND37300032000	RAND37100032000	RAND37200032000
40	5,4	9,6	48,0	55,0			10200040000	10202040000	10201040000
50	5,4	9,6	64,0	56,0				10202050000	

Mufă PP-R cu olandez FI

PP-R female threaded union

Муфта с накидной гайкой ПП-Р



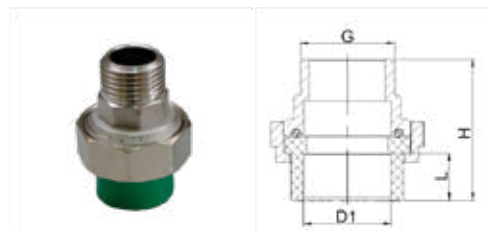
D x G	D1	L	H			Cod code/код		
[mm x inch]		[mm]						
20x1/2"	19,5	14,5	37,6		180	RAND30381020020	RAND30181020020	RAND30281020020
25x3/4"	24,5	16,0	38,0		100	RAND30381025025	RAND30181025025	RAND30281025025
32x1"	31,5	18,0	42,5			RAND30381032032	RAND30181032032	RAND30281032032
40x1 1/4"	39,4	20,5	48,0			RAND30381040040	RAND30181040040	RAND30281040040
50x1 1/2"	49,4	23,5	53,0			RAND30381050050	RAND30181050050	RAND30281050050
63x2"	62,5	27,5	60,0			RAND30381063063	RAND30181063063	RAND30281063063



Mufă PP-R cu olandez FE

PP-R male threaded union

Муфта с накидной гайкой ПП-Р

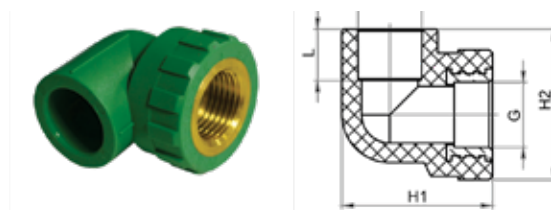


D x G	D1	L	H			Cod code/код		
[mm x inch]		[mm]						
20x1/2"	19,5	14,5	48,0		170	RAND30382020020	RAND30182020020	RAND30282020020
25x3/4"	24,5	16,0	50,0		90	RAND30382025025	RAND30182025025	RAND30282025025
32x1"	31,5	18,0	55,0			RAND30382032032	RAND30182032032	RAND30282032032
40x1 1/4"	39,4	20,5	63,0			RAND30382040040	RAND30182040040	RAND30282040040
50x1 1/2"	49,4	23,5	68,0			RAND30382050050	RAND30182050050	RAND30282050050
63x2"	62,5	27,5	78,0			RAND30382063063	RAND30182063063	RAND30282063063

Cot FI PP-R

PP-R female threaded elbow

Колено с внутренней резьбой ПП-Р



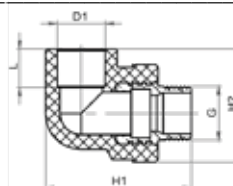
D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]		[mm]							
20x1/2"	19,5	14,5	44,7	44,0	5	85	RAND32391020020	RAND32191020020	RAND32291020020
25x1/2"	24,5	16,0	50,0	48,0	5	85	RAND32391025020	RAND32191025020	RAND32291025020
25x3/4"	24,5	16,0	51,3	53,8		90	RAND32391025025	RAND32191025025	RAND32291025025
32x3/4"	31,5	18,0	61,0	63,0				10253032032	10261032025
32x1"	31,5	18,0	64,0	65,0		40	RAND32391032032	RAND32191032032	RAND32291032032



Cot FE PP-R

PP-R male threaded elbow

Колено с наружной резьбой ПП-Р

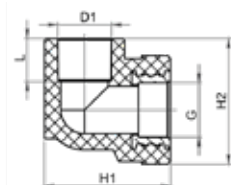


D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]			[mm]						
20x1/2"	19,5	14,5	63,3	48,0	5	75	RAND32392020020	RAND32192020020	RAND32292020020
25x1/2"	24,5	16,0	63,5	48,2		90	RAND32392025020	RAND32192025020	RAND32292025020
25x3/4"	24,5	16,0	63,9	50,7		80	RAND32392025025	RAND32192025025	RAND32292025025
32x3/4"	31,5	18,0	81,7	65,0			10250032025	10252032020	10251032025
32x1"	31,5	18,0	74,5	63,0		35	RAND32392032032	RAND32192032032	RAND32292032032

Cot PP-R FI prindere perete

PP-R wall connection elbow

Колено с внутренней резьбой и креплением ПП-Р

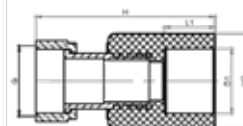


D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]			[mm]						
20x1/2"	19,5	14,5	44,7	44,0	5	80	RAND32331020020	RAND32131020020	RAND32231020020
25x1/2"	24,5	16,0	50,0	48,0			10290025020	10292025020	10291025020

Racord PP-R cu semiolandez

PP-R adaptor with crazy nut

Муфта с накидной гайкой ПП-Р



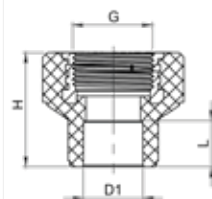
D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]			[mm]						
20x1/2"	19,5	14,5	53,0	28,2	5	150	RAND31380020020	RAND31180020020	RAND31280020020
20x3/4"	19,5	14,5	54,0	28,2			RAND31380020025	RAND31180020025	RAND31280020025
25x3/4"	24,5	16,0	55,5	34,6			RAND31380025025	RAND31180025025	RAND31280025025
25x1"	24,5	16,0	66,0	46,5	10	70	10430025032		
32x1"	31,5	18,0	75,0	60,0	5	60	10430032032		



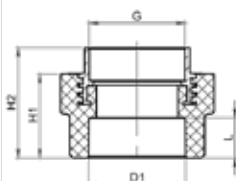
Racord FI PP-R

PP-R female threaded adaptor

Муфта комбинированная, внутренняя резьба



D x G	D1	L	H1			Cod code/код		
[mm x inch]		[mm]				●	●	○
20x1/2"	19,5	14,5	34,5	5	150	RAND31301020020	RAND31101020020	RAND31201020020
20x3/4"	19,5	14,5	37,3	20	100	RAND31301020025	RAND31101020025	RAND31201020025
25x1/2"	24,5	16,0	37,3	5	110	RAND31301025020	RAND31101025020	RAND31201025020
25x3/4"	24,5	16,0	37,6	20	100	RAND31301025025	RAND31101025025	RAND31201025025
32x1"	31,5	18,0	49,0		70	RAND31301032032	RAND31101032032	RAND31201032032



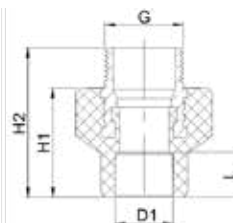
D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]		[mm]					●	●	○
40x1"1/4	39,4	20,5	46,8	62	2	26	RAND31301040040	RAND31101040040	RAND31201040040
50x1"1/2	49,4	23,5	49,5	63		18	RAND31301050050	RAND31101050050	RAND31201050050
63x2"	62,5	27,5	59,6	78		10	RAND31301063063	RAND31101063063	RAND31201063063
75x2"1/2	74,7	30,0	63,5	84		6	RAND31301075075	RAND31101075075	RAND31201075075
90x3"	89,7	33,0	66,0	89			RAND31301090090	RAND31101090090	RAND31201090090
110x4"	109,7	37,0	73,0	99			RAND31301110110	RAND31101110110	RAND31201110110



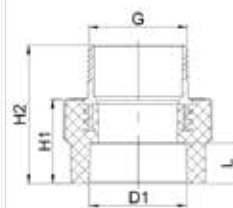
Racord FE PP-R

PP-R male threaded adaptor

Муфта с наружной резьбой ПП-Р



D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]								
20x1/2"	19,5	14,5	33,9	47,2	5	120	RAND31302020020	RAND31102020020	RAND31202020020
20x3/4"	19,5	14,5	36,8	50,5	5	100	RAND31302020025	RAND31102020025	RAND31202020025
25x1/2"	24,5	16,0	37,9	51,2	5	100	RAND31302025020	RAND31102025020	RAND31202025020
25x3/4"	24,5	16,0	37,5	51,2	5	80	RAND31302025025	RAND31102025025	RAND31202025025
32x1"	31,5	18,0	44,9	62,6	5	45	RAND31302032032	RAND31102032032	RAND31202032032



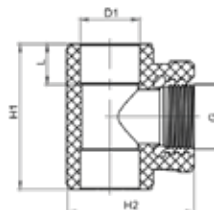
D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]								
40x1"1/4	39,4	20,5	50	82	2	24	RAND31302040040	RAND31102040040	RAND31202040040
50x1"1/2	49,4	23,5	49	82		15	RAND31302050050	RAND31102050050	RAND31202050050
63x2"	62,5	27,5	63	107		8	RAND31302063063	RAND31102063063	RAND31202063063
75x2"1/2	74,7	30,0	64	105		6	RAND31302075075	RAND31102075075	RAND31202075075
90x3"	89,7	33,0	70	117			RAND31302090090	RAND31102090090	RAND31202090090
110x4"	109,7	37,0	74	124			RAND31302110110	RAND31102110110	RAND31202110110



Teu FI PP-R

PP-R female tee

Тройник с внутренней резьбой ПП-Р

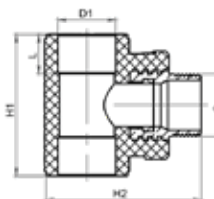


D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]						●	●	○
20x1/2"	19,5	14,5	61,0	46,0	5	100	RAND33301020020	RAND33101020020	RAND33201020020
25x1/2"	24,5	16,0	62,1	48,7		80	RAND33301025020	RAND33101025020	RAND33201025020
25x3/4"	24,5	16,0	59,8	52,7		65	RAND33301025025	RAND33101025025	RAND33201025025
32x3/4"	31,5	18,0	70,5	58,0	2	46	RAND33301032025	RAND33101032025	RAND33201032025
32x1"	31,5	18,0	72,8	65,8	5	30	RAND33301032032	RAND33101032032	RAND33201032032

Teu FE PP-R

PP-R male tee

Тройник с наружной резьбой ПП-Р

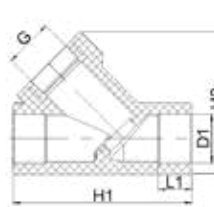


D x G	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]						●	●	○
20x1/2"	19,5	14,5	61,0	59,2			10240120020	10232020020	10231020020
25x1/2"	24,5	16,0	62,1	61,9			10240125020	10243025020	
25x3/4"	24,5	16,0	59,8	66,3			10240125025	10243025025*	

Filtru "Y" PP-R

PP-R strainer

Фильтр ПП-Р "Y"



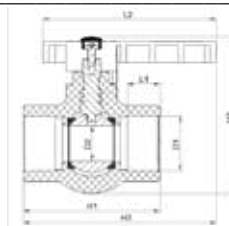
D	D1	G	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm]	[inch]		[mm]					●	●	○
20	19,5	1/2"	14,5	74,5	59,5			RAND39300020000	RAND39100020000	RAND39200020000
25	24,5	3/4"	16,0	89,0	71,0			RAND39300025000	RAND39100025000	RAND39200025000
32	31,5	1"	18,0	112,6	87,0			RAND39300032000	RAND39100032000	RAND39200032000



Robinet cu sferă PP-R

PP-R ball valve

Кран шаровый ПП-Р

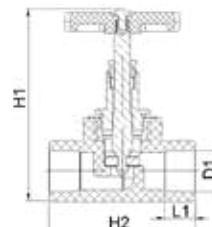


D	D1	D2	L	L2	H1	H2	H3			Cod code/код		
[mm]										●	●	○
20	19,5	14	14,5	98,2	59	70	101	10	50	RAND38300020000	RAND38100020000	RAND38200020000
25	24,5	19	16,0	98,2	69	79	106	5	35	RAND38300025000	RAND38100025000	RAND38200025000
32	31,5	20	18,0	98,2	78	87	110			RAND38300032000	RAND38100032000	RAND38200032000
40	39,4	30	20,5	150,6	99	119	160			RAND38300040000	RAND38100040000	RAND38200040000
50	49,4	38	23,5	150,6	118	138	170			RAND38300050000	RAND38100050000	RAND38200050000
63	62,5	47	27,5	150,6	150	155	185			RAND38300063000	RAND38100063000	RAND38200063000

Robinet îngropat PP-R, cu rozetă

PP-R valve with whell

Вентиль ПП-Р запорный



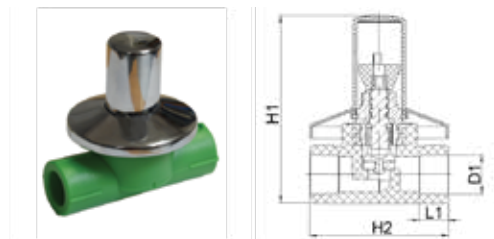
D	D1	L	H1	H2			Cod code/код		
[mm]							●	●	○
20	19,5	14,5	90,5	70,5			RAND38370020000	RAND38170020000	RAND38270020000
25	24,5	16,0	109,0	94,0			10270025001	10272025001	10271025001
32	31,5	18,0	115,0	94,0			10270032001	10272032001	10271032001



Robinet îngropat PP-R

PP-R concealed valve

Кран под штукатурку ПП-Р

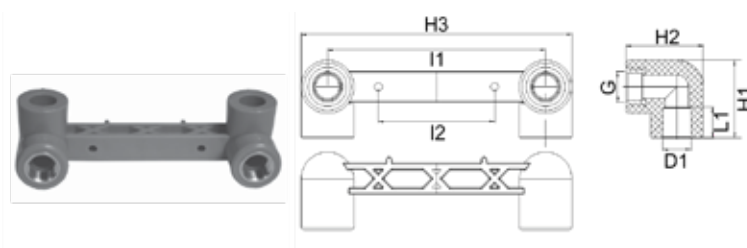


D	D1	L1	L2	L3			Cod code/код		
[mm]									
20	19,5	14,5	91,5	70,5			RAND38360020000	RAND38160020000	RAND38260020000
25	24,5	16,0	92,5	94,0	40		10270025000	10272025000	10271025000
32	31,5	18,0	92,5	94,0	40		10270032000	10272032000	10271032000

Suport fix pentru baterie FI PP-R 90°

Double female elbow for tap connector

Двойной держатель для батарей "Ж"

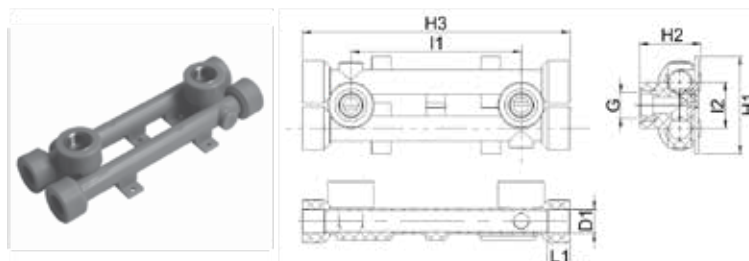


D x G	D1	L	I	H1	H2	H3			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]										
20x1/2"	19,5	14,5	150	51	53	185				10362020020	10361020020

Suport reglabil pentru baterie PP-R

Adjustable mounting group for tap connector

Регулируемый держатель для батареи



D x G	D1	L	I	I2	H1	H2	H3			Cod code/код		
[mm x inch]	[mm]											
20x1/2"	19,5	14,5	150	37,5	90	45	228		5		10204020000*	



ACCESORII PENTRU MONTAJ

Accessories

Аксессуары

Dispozitiv tăiat țevă "RIDGID"

Pipe cutter "RIDGID"

Ножницы для резки труб "RIDGID"



D [mm]		Cod code/код
max. 40	1	6419211640

Destinat pentru debitarea tubulaturii din plastic (PVC, CPVC, PP, PEX, PE) și multistrat;

Lama poate fi înlocuită.

Dimensiuni tuburi ce pot fi debitate: 3 - 42 mm

Designed for cutting plastic pipes (PVC, CPVC, PP, PEX, PE, PP-R) and multilayer;

Blade can be replaced.

Tube sizes can be cut: 3-42 mm

Предназначен для резки пластиковых труб (ПВХ, КПВХ, ПП, ПЕКС, ПЭ) и многослойных труб;

Лезвие может быть заменено.

Размеры труб, которые могут быть нарезаны: 3 - 42 mm

Aparat sudură PP-R

PP-R welding machine

Сварочный аппарат ПП-Р



Tip type/ тип	Dmax. [mm]	Bacuri incluse clamps included/ адаптеры включены	Tensiune alimentare power supply	Putere instalată specified watt/ установленная мощность [W]	Cod code/код
CM-03	63	20;25;32;40	220-240V/50-60Hz	750W+ 750W=1500W	55004000000
CM-04(1)	110	-	220-240V/50-60Hz	1000W+1000W=2000W	55012500000

(1) CM-04 - Conține cutie metalică, aparat de sudură și suport.

(1) CM-04 - Contains metallic toolbox and welding machine with support.

(1) CM-04 - Содержит металлическую коробку, оборудование для сварки и подставку

Set reducății PP-R

Welding reducers

Редукторы для сварки труб ПП-Р



D [mm]	Tip aparat type of welding device / тип устройства		Cod code/код
20	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	250	55004000020
25	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	250	55004000025
32	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	175	55004000032
40	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	150	55004000040
50	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	75	55004000050
63	CM-03/CM-04: Dmax 63/110	50	55004000063
75	CM-04: Dmax 110	30	55012500075
90	CM-04: Dmax 110	20	55012500090
110	CM-04: Dmax 110	18	55012500110

Dispozitiv de exfoliat țeavă PP-R/AL

Alu foil shaver

Торцеватель для ПП-Р/АЛ

D [mm]		Cod code/код
32-40	50	53540032040*
75	10	53540063075*



Pompă de testare manuală

Manual test pump

Ручной насос для тестирования



Tip type/ тип	Greutate weight/ masa [kg]	Domeniu de măsurare pressure range/ область измерения [bar]	Capacitate de aspirație hub suction capacity/ способность всасывания [ml/cursă]	Capacitate container capacity/ емкость	Dimensiuni rezervor tank dimensions/ размеры бака [mm x mm x mm]	Cod code/ код
TP25	4,6	0 - 25	16	7	380x215x156	64180000025*
RP505	8,0	0 - 60	45	12	720x170x260	64180000060*

Racord 1/2"

Material cuvă: Oțel acoperit epoxidic Dura-mant

Connection: 1/2"

Container material: Galvanized tank with epoxy coating

Соединение; 1/2"

Материал бака: Оцинкованный бак с эпоксидным покрытием

Bandă teflon

PTFE tape

Тefлоновая лента

I x s [mm]	L [m]	Cod code/ код
12 x 0,076	12	70000000001



I - lățime
s - grosime

I - width
s - thickness

I - ширина
s - толщина

Șnur Loctite pentru etanșare filete

Loctite sealing cord

Уплотнительный шнур Loctite

L [m]		Cod code/ код
150	48	19000300150



ETAPELE DE SUDURĂ A INSTALAȚIILOR DIN PP-R

Stages of welding procedure of PP-R installations

Этапы сварки установок из ПП-Р



1. Montați pe termoplaa aparatului de sudură bacurile de dimensiuni corespunzătoare diametrului țevilor de sudat.

1. Mount firmly on the welding machine the suitable heating adapters.

1. Смонтируйте на теплоплиту сварочного аппарата баки соответствующих размеров с диаметром труб.



2. Conectați aparatul la rețea și setați temperatura de lucru prin rotirea termostatlui la temperatura de polifuziune indicată de producătorul fittingurilor (în majoritatea cazurilor 260 °C).

2. Connect the welding machine to power supply and set by turning the thermostat to the polyfusion temperature indicated by the fittings producer (mostly 260° C).

2. Подключите аппарат к сети и установите рабочую температуру посредством вращения термостата до температуры плавки, указанной производителем фитингов (в большинстве случаев 260° C).



3. Porniți cele două comutatoare ale aparatului; becurile roșii se aprind și se vor stinge când termoplaa și bacurile au atins temperatura setată; aparatul este pregătit pentru sudură.

3. Turn on the two switches, the red lamps light on and will turn off when the set temperature is achieved. The welding machine is ready to weld.

3. Подключите два переключателя аппарата; красные лампочки будут зажигаться и погаснут, когда теплоплита и баки достигнут установленной температуры; аппарат подготовлен для сварки.



4. Debitați țeava la lungimea dorită; tăietura trebuie executată perpendicular pe axa țevii.

4. Cut off the pipe at desirable length; the cut must be performed perpendicular to pipe axis.

4. Разрежьте трубу по желаемой длине; разрез должен быть выполнен перпендикулярно по оси трубы.



5. Dacă tubul este cu insertie de Al, îndepărtați stratul Al cu ajutorul dispozitivului de exfoliat țeava PP-R/Al. **ATENȚIE!** Exfoliați numai stratul de aluminiu, dacă intrați în stratul de PPR riscați ca diametrul țevii să fie mai mic, ceea ce duce la compromiterea îmbinării. După exfoliere vă recomandăm măsurarea diametrului țevii. În caz că acesta nu este corect (egal cu diametrul nominal) tăiați bucata de țeavă compromisă și repetați operația cu mai multă atenție. Info: Pentru țeava cu insertie fibră sticlă nu mai este nevoie de această operație

5. In case of PP-R/Al pipes, remove the aluminum layer with special cutter.

ATTENTION! Remove only the aluminum layer; in case you enter the PPR layer, you risk to compromise the external diameter and the weld, too. After removing the aluminum layer, check the pipe diameter, in case it is smaller, (equal to nominal diameter), cut the compromised piece and repeat the procedure more carefully. **NOTE:** In case of PPR with fiber, this operation is not required.

5. Если труба имеет вставку из Al, удалите слой Al при помощи установок для очистки труб ПП-Р /Al. **ВНИМАНИЕ!** Удалите только слой алюминия, если вы попали в слой ППР, существует риск уменьшения диаметра трубы, что приводит к дефектам соединения. После очистки, рекомендуем измерить диаметр трубы. В случае, если он неправильный (равен с номинальным диаметром) отрежьте испорченный кусок трубы и повторите операцию с большим вниманием. **Инфо:** Для трубы со стекловолоконной вставкой данная операция не является необходимой.



6. Marcați pe tub adâncimea maximă de introducere a tubului în fitting.

6. The maximum insertion length should be marked on the pipe with a marker.

6. Маркируйте на трубе максимальную глубину введения трубы в фитинг.



7. Introduceți capătul de sudat al tubului și al fittingului în bacuri fără a le roti și mențineți-le în această poziție pe durata timpului de încălzire indicat în tabelul cu parametri de sudură pe care îl găsiți în trusa de montaj.

7. Insert the tube and fitting ends simultaneously in the welding sockets without rotating and keep them in this position during the heating time indicated in the welding parameters tables from the assembling kit.

7. Введите конец трубы и фитинга предстоящие сварки в баки, не поворачивая их и сохраните в данной позиции на протяжении времени нагревания указанном в таблице с параметрами сварки, которые вы найдете в наборе по монтажу.



8. După extragerea simultană a tubului și a fittingului din bacuri, conectați-le fără a le roti și țineți-le presate pe toată durata timpului de sudură, apoi lăsați-le să se răcească conform timpului recomandat.

8. After the simultaneous extraction of pipe and fitting from the tanks, connect them without rotating and keep under pressure within the entire welding time period. Let them cool according to recommended time.

8. После одновременного извлечения трубы и фитинга из баков, соедините их не поворачивая и держите под давлением а на протяжении всего периода сварки, затем дайте им остыть, согласно рекомендованному сроком.



TABEL PARAMETRI SUDURĂ

Welding parameter table

Таблица параметров сварки

Diametru diameter/ диаметр [mm]	Timp de încălzire heating time/ время нагрева [sec.]	Timp de sudură welding time/ время сварки [sec.]	Timp de răcire cooling time/ время охлаждения [sec.]
20	5	4	2
25	7	4	2
32	8	6	4
40	12	6	4
50	18	6	4
63	24	8	6
75	30	8	6
90	40	8	8
110	50	10	8

RECOMANDĂRI MONTAJ

A. MONTAJ APARENT

Încă din faza de proiectare trebuie ținut seama de coeficientul de dilatare al tubului și este necesar să se prevadă lire sau brațe de dilatare și puncte fixe;
 Susținerea țevii se va face continuu sau cu bride de fixare la o distanță de minim 40 cm;
 Se recomandă izolarea țevii de PP-R în cazul în care se montează în locuri unde există pericolul apariției condensului;
 Tubulatura se va feri de expunerea directă la acțiunea soarelui.

B. MONTAJ ÎNGROPAT

Se recomandă ca tubulatura să fie îmbrăcată în tuburi de protecție corugate pentru a crea spațiul necesar de dilatare;
 Adâncimea de montaj trebuie să fie mai mare sau egală cu 1,5 x diametrul exterior al tubului;
 Nu se recomandă îngroparea fittingurilor în beton;
 Se recomandă efectuarea probei de presiune înainte de îngroparea definitivă a tubului.

RECOMANDĂRI DE REALIZARE A PROBEI DE PRESIUNE

Încărcarea instalației este posibilă la cel puțin o oră de la efectuarea ultimei suduri; proba de presiune se face în următoarele condiții cu recomandarea ca aceasta să se facă la 24 ore după încărcarea instalației:
 - presiunea de probă 1,5 x presiunea de funcționare;
 - proba se începe la minim o oră după aerisirea și etanșarea sistemului;
 - durata probei – 60 minute;
 - scăderea maximă de presiune admisă: 0,02 MPa (0,2 bar).

ASSEMBLY RECOMMENDATIONS

A. SURFACE MOUNTING

»The expansion coefficient of the tube must be considered as early as the design phase and it is necessary to provide expansion plates or brackets and fixed points;
 The pipe will be supported continuously or with attachment flanges at a distance of at least 40 cm;
 It is recommended to insulate the PP-R pipe if installed in places where condensation may occur;
 The piping shall be kept away from direct exposure to sunlight.

B. RECESSED MOUNTING

It is recommended that the piping is covered in protective corrugated tubes to create the space required for expansion;
 The installation depth must be greater than or equal to 1,5 x the outer diameter of the tube;
 It is not recommended to bury the fittings in concrete;
 It is recommended to perform the pressure test before the tube is buried definitively.

RECOMMENDATIONS FOR PERFORMING THE PRESSURE TEST

The installation may only be supplied at least one hour after the last welding; the pressure test shall be performed under the following conditions and it is recommended to be done 24 hours after supplying the installation:
 - test pressure 1.5 x operating pressure;
 - the test shall commence at least one hour after ventilating and sealing the system;
 - test duration – 60 minutes;
 - maximum allowed pressure drop: 0,02 MPa (0,2 bar)

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

A. ВИДИМЫЙ МОНТАЖ

Еще с этапа проектирования необходимо принять во внимание коэффициент дилатации трубы и необходимо предусмотреть дилатационные отверстия и фиксированные точки;
 Поддержание трубы будет постоянным или при помощи колец на расстоянии не менее 40 см;
 Рекомендуется изолирование трубы из PP-R в случае если она смонтирована в местах где существует опасность образования конденсата;
 Трубопровод не должен находится под прямым воздействием солнечных лучей.

B. СКРЫТЫЙ МОНТАЖ

Рекомендуется, чтобы трубы были скрыты в защитные трубки коругат, чтобы создать пространство необходимое для дилатации;
 Глубина монтажа должна превышать или быть равной 1,5 раз внешнего диаметра трубки;
 Не рекомендуется скрывать фитингов в бетон;
 Рекомендуется проведение испытания на давление перед окончательным скрыванием трубки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ТЕСТИРОВАНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Нагрузка установки возможна по крайней мере спустя час с проведения последней сварки; тестирование на давление осуществляется в следующих условиях при рекомендации, чтобы она проводилась спустя 24 часа с нагрузки установки:
 - пробное давление в 1,5 раза функционального давления;
 - тестирование начинается спустя час с продувки и герметизации системы;
 - продолжительность испытания – 60 минут;
 - максимальное допустимое снижение давления: 0,02 Мпа (0,2 бар).

